

### DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION

Mezcla de Arvejas y Granos de choclo amarillo enteros / Mixt of Peas and Whole Corn

### Razón Social / Business name

INALPA INDUSTRIAS ALIMENTICIAS PAVÓN ARRIBA S.A.

### RNE (Registro Nacional de Establecimiento) / (National Registration of Establishment)

21-005496

### RNPA (Registro Nacional de Producto Alimenticio) / (National Food Product Registration)

21-103615

### REQUISITOS LEGALES APLICABLES / APPLICABLE LEGAL REQUERIMENTS

CÓDIGO ALIMENTARIO ARGENTINO (CAA) (Argentine Food Code)

Capítulo XI – Artículo 928 y 929/ Chapter XI – Art – 928 and 929

Capítulo III – Artículo 156 /Chapter III – Art 156

Capítulo V Normas para la rotulación y publicidad de los alimentos / Chapter V Standards for food labeling and advertising

Ley 27642 Promoción de la alimentación saludable / Law 27642 Promotion of healthy eating

Ley 26905 Reglamentación del consumo de sodio / Law 26905 Regulation of sodium consumption

### PRESENTACIONES / PRESENTATIONS

Peso Neto / Net weight	Peso Ecurrido / Drained weight	EAN13	DUN14
300g	205g	7792350067118	57792350067113

### INFORMACIÓN NUTRICIONAL / NUTRITIONAL INFORMATION

Porción/ Portion: 130g (1 taza de té) / (1 cup of tea)

	Cantidad por porción / Amount per portion	% VD (*) / % DV (*)
Valor energético / Energy value	86 Kcal = 360kJ	4
Carbohidratos de los cuales / Carbohydrates of which:	14g	5
Azúcares totales / Total sugar	2,6g	--
Azúcares agregados / Added sugar	0g	--
Proteínas / Protein	4,9g	7
Grasas totales / Total fat	1,2g	2
Grasas Saturadas / Saturated fat	0,3g	1
Grasas Trans / Trans fat	0g	--
Fibra Alimentaria / Dietary fiber	14g	56
Sodio / Sodium	47mg	2

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

**COMPOSICIÓN DE INGREDIENTES, ADITIVOS Y COADYUVANTES DEL PROCESO /  
COMPOSITION OF INGREDIENTS, ADDITIVES AND COADJUVANTS OF THE PROCESS**

**Ingredientes / Ingredients**

Arvejas / Peas

Choclo amarillo / Yellow corn

Agua / water

Sal / salt

Cloruro de calcio / calcium chloride

**DECLARACIÓN DE ALÉRGENOS / ALLERGEN STATEMENT**

**PUEDE CONTENER SOJA, TRIGO, AVENA, CEBADA O CENTENO / MAY CONTAIN SOY,  
WHEAT, OATS, BARLEY OR RYE**

**CARACTERÍSTICAS MEDIBLES / MEASURABLE CHARACTERISTICS**

**ORGANOLÉPTICAS / ORGANOLEPTIC**

**Aspecto / Appearance**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Aspecto uniforme / Uniform appearance

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Textura / Texture**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Firme y sin tendencia a deshacerse / firm and without tendency to fall apart

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Sabor / Taste**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Libre de sabores extraños / Free from foreign flavors

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Olor / Odour**

Técnica de medición: ORGANOLÉPTICO / Measurement technique: organoleptic

Libre de olores extraños / Free from foreign odors

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Turbidez del líquido de cobertura /**

**Turbidity of the covering liquid**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Ligeramente turbio / Slightly turbid

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**Aspecto del envase / Packaging**

**appearance**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Correcto / Right

Etapa: POR PARTIDA

**Cierre del remache / Can seam**

**inspection**

Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual

Correcto / Right

Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch

**CARACTERÍSTICAS FÍSICAS / PHYSICAL CHARACTERISTICS**

**Peso neto / Net weight**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *Measurement technique: Gravimetric*

LIE = 300g

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Peso escurrido / Dreined weight**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *Measurement technique: Gravimetric*

LIE = 205g

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Vacío / Vacuum**

Técnica de medición: VACUÓMETRO / *Measurement technique: Vacuum Gauge*

LIE = 4,9 in Hg

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Espacio de cabeza / Head space**

Técnica de medición: MEDICIÓN LINEAL / *Measurement technique: Linear measurement*

LSE = 9,5 mm

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**CHOCLO / CORN**

**Granos manchados / spotted grains**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Ausencia / *Absence*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Fragmentos / Fragments**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

LSE = 7 %

Etapas: RECEPCIÓN / *Stage: Reception*

**Panojas, estilos, cascara / panicles, styles, shells**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Ausencia / *Absence*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**ARVEJAS / PEAS**

**Granos negros / Black beans**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

Ausencia / *Absence*

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Fragmentos / Fragments**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / *measurement technique: GRAVIMETRIC*

LSE = 7 %

Etapas: POR PARTIDA / *Stage: per batch*

**Manchadas / Stained**

Técnica de medición: GRAVIMÉTRICO / measurement technique: GRAVIMETRIC Etapa: Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	LSE = 20 %
<b>Germen visible / Visible germ</b> Técnica de medición: GRAVIMETRICO / measurement technique: GRAVIMETRIC Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	LSE = 10 %
<b>Partes vegetales / vegetables parts</b> Técnica de medición: VISUAL / measurement technique: VISUAL Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	LSE = 0,5%
<b>CONTAMINANTES FÍSICOS / PHYSICAL CONTAMINANTS</b>	
<b>Partículas metálicas / Metallic particles</b> Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	Ausencia / Absence
<b>Presencia de insectos / Insects</b> Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	Ausencia / Absence
<b>Otros cuerpos extraños / Other foreign objects</b> Técnica de medición: VISUAL / Measurement technique: Visual Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	Ausencia / Absence
<b>FÍSICO-QUÍMICAS / PHYSICAL CHEMISTRY</b>	
<b>pH</b> Técnica de medición: Peachímetro / Measurement technique: Peachimeter Etapa: POR PARTIDA / Stage: per batch	LIE = 5,5 ; LSE = 6,5
<b>CONTAMINANTES QUÍMICOS / CHEMICAL CONTAMINANTS</b>	
<b>Antimonio (como Sb) / Antimony (as Sb)</b> Etapa: según plan de Laboratorio externo / Stage: according to external laboratory plan	LSE = 2 mg/Kg
<b>Boro (como B) / Boron (as B)</b> Etapa: según plan de Laboratorio externo / Stage: according to external laboratory plan	LSE = 80 mg/Kg
<b>Cadmio (como Cd) / Cadmium (as Cd)</b> Etapa: según plan de Laboratorio externo / Stage: according to external laboratory plan	LSE = 0,10 mg/Kg
<b>Plata (como Ag) / Silver (as Ag)</b> Etapa: según plan de Laboratorio externo / Stage: according to external laboratory plan	LSE = 1 mg/Kg
<b>Zinc (como Zn) / Zinc (as Zn)</b>	

Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 100 mg/Kg
<b>Plomo (como Pb) / Plumb (as Pb)</b>	
Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 0,20 mg/Kg
<b>Estaño (como Sn) / Tin (as Sn)</b>	
Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 250 mg/Kg
<b>Arsénico (como As) / Arsenic (as As)</b>	
Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 0,10 mg/Kg
<b>Flúor (como F) / Fluorine (as F)</b>	
Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 1,5 mg/Kg
<b>Cobre (como Cu) / Copper (as Cu)</b>	
Etapa: según plan de Laboratorio externo / <i>Stage: according to external laboratory plan</i>	LSE = 10 mg/Kg
<b>CRITERIOS MICROBIOLÓGICOS / MICROBIOLOGICAL CRITERIA</b>	
<b>Rto aerobios mesófilos viables / Viable aerobic mesophilic count</b>	
Técnica de medición: LABORATORIO EXTERNO / <i>Measurement technique: external laboratory</i>	<10 UFC/g
Etapa: Según Plan de Laboratorio / <i>Stage: according to laboratory plan</i>	
<b>Rto anaerobios esporulados / Esporulated anaerobic count</b>	
Técnica de medición: LABORATORIO EXTERNO / <i>Measurement technique: external laboratory</i>	<10 UFC/g
Etapa: Según Plan de Laboratorio / <i>Stage: according to laboratory plan</i>	
<b>CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO / STORAGE CONDITIONS</b>	
El Almacenamiento y Transporte de la mercadería se realiza a temperatura ambiente / <i>The storage and transport of the merchandise is carried out at room temperature.</i>	
<b>VIDA ÚTIL / SHELF LIFE</b>	
1095 días / <i>1095 days</i>	
<b>USO PREVISTO / EXPECTED USE</b>	
Listo para servir / <i>Ready to serve.</i>	
Conservar en lugar seco y fresco. No exponer a rayos del sol / <i>Store in a dry and cool place. Do not expose to sunlight.</i>	
Consumir preferentemente antes de: ver tapa o fondo del envase / <i>Consume preferably before: see lid or bottom of the container.</i>	
Una vez abierto colocar en otro recipiente apto para alimentos por un lapso de tiempo no mayor a 3 días / <i>Once opened, place in another container suitable for food for a period of time no longer than 3 days.</i>	
No apto para alérgicos al trigo, avena, cebada, centeno y soja. No apto para hipertensos. / <i>Not suitable for those allergic to wheat, oats, barley, rye and soy. Not suitable for hypertensives.</i>	

**MÉTODO DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAMIENTO / DISTRIBUTION AND STORAGE METHOD**

Los transportes utilizados por INALPA para el despacho de mercadería son tercerizados y poseen condiciones sanitarias adecuadas y controladas / *The transports used by INALPA for the dispatch of merchandise are outsourced and have adequate and controlled sanitary conditions.*

**CODIFICACIÓN / CODIFICATION**

VTO MM/AAAA DUETO  
L DDMMAA Rn° HH:MM

Vto.: mes (MM: 2 dígitos) y año de vencimiento (AAAA: 4 dígitos). / *Expiration: month (mm: 2 digits) and expiration year (YYYY: 4 digits).*

El vencimiento entra en vigencia el día mes declarado / *The expiration date is effective on the declared month day.*

DUETO: código interno del producto que se está elaborando / *Internal code of the product being produced.*

L: para identificar código de lote del producto terminado / *To identify batch code of the finished product.*

DDMMAA: fecha de elaboración del producto (día (dos dígitos)- mes (dos dígitos)- año (dos dígitos)) / *Product manufacturing date (day (2 digits) - month (2 digits) - year (2 digits)).*

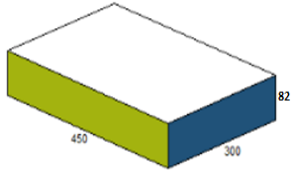
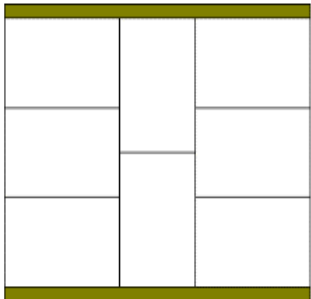
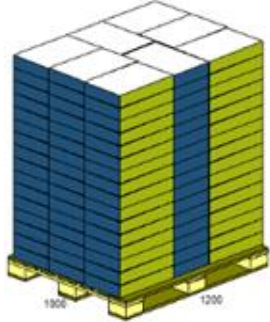
R N°: número que identifica la remachadora de la línea de la producción de semielaborado / *Number that identifies the riveting machine of semi-finished production line.*

HHMM: horario (hora y minutos) de envasado / *Packaging schedule (hour and minutes).*

**EMPAQUE PRIMARIO / PRIMARY PACKAGING**

Envase de hojalata con recubrimiento interior en cuerpo, tapa y fondo por barniz epoxi fenólico + barniz fenólico aluminio en su interior y costura con polvo electrostático, poliéster, compuesto hermetizante a base de caucho sintético. / *Tin container with internal coating on the body, lid, and the bottom with phenolic epoxy varnish + aluminum phenolic varnish inside and seam with electrostatic powder, polyester, synthetic rubber-based sealing compound.*

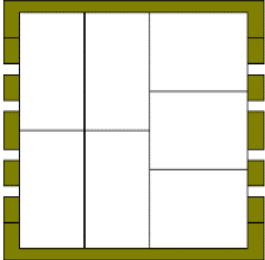
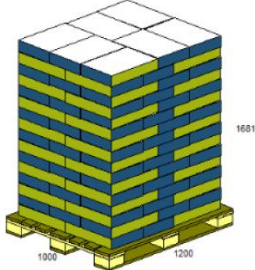
**DATOS LOGÍSTICOS - UNIDADES DE VENTA / LOGISTICS DATA - SALES UNITS**

Formato 300g / 300g format					
Unidad de venta / Sales units		24 unidades x 300g / 24 units x 300g			
Packaging	Termo-contráctil / Heat shrinkable				
Bultos x piso / Packages for floor	Pisos x pallet / Floor by pallets	Total de bultos / Total packages	Altura del pallet / Pallet height	Peso del pallet / Pallet weight	
8	15	120	1,40 m	1062 Kg	
Esquema de palletizado o / Palletizing scheme			Esquema de pallet / Pallet scheme		

Elaboró: Gestión de Calidad

Revisó: Jefe de Calidad

Aprobó: Jefe de Calidad

Packaging	Wrap Around			
Bultos x piso / Packages for floor	Pisos x pallet / Floor by pallets	Total de bultos / Total packages	Altura del pallet / Pallet height	Peso del pallet / Pallet weight
7	17	119	1,60 m	1057 Kg
Esquema de palletizado / Palletizing scheme			Esquema de pallet / Pallet scheme	
<b>PALLET ARLOG NORMALIZADO CLASE B / STANDARD ARLOG PALLET CLASS B</b>				

**DIAGRAMA DE FLUJO DEL PROCESO / PROCESS FLOW DIAGRAM**

